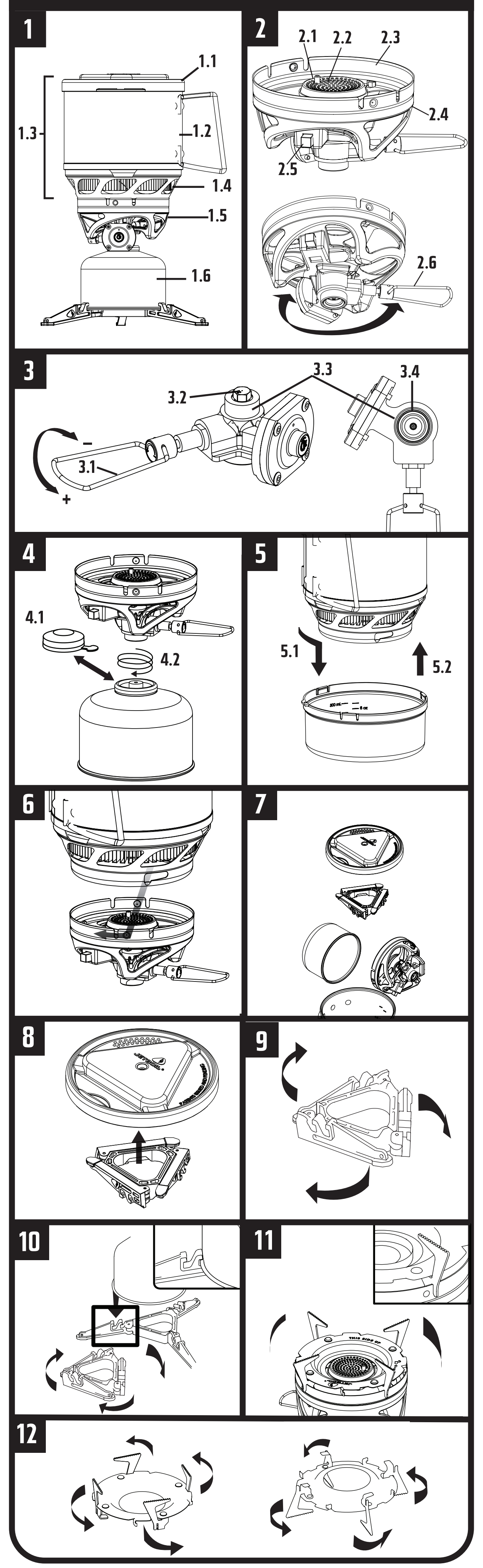
JETBOIL

MiniMo

PERSONAL COOKING SYSTEM

(EN) Instructions for use
(FR) Directives d'utilisation
(DE) Gebrauchsanleitung
(ES) Instrucciones de uso
(IT) Istruzioni per l'uso
(NL) Gebruiksaanwijzingen
(DA) Instruktioner for brug



(EN) ENGLISH

Important: Read these warnings and instructions for use carefully to familiarize yourself with the appliance before connecting it to its gas container. Keep these instructions for future reference. USE OUTDOORS ONLY

⚠DANGER

Carbon Monoxide Hazard

THIS APPLIANCE CAN PRODUCE CARBON MONOXIDE WHICH HAS NO ODOR. USING IT IN AN ENCLOSED SPACE CAN KILL YOU. NEVER USE THIS APPLIANCE IN AN ENCLOSED SPACE SUCH AS A CAMPER,TENT, CAR, HOME, CARAVANS, MARINE CRAFT OR OTHER SIMILAR LOCATIONS.

For Your Safety

Do not store or use gasoline or other liquids with flammable vapors in the vicinity of this or any other appliances

⚠ WARNING

FIRE OR EXPLOSION HAZARD. If you smell gas:
1. Do not attempt to light appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Disconnect from fuel supply
4.Evacuate immediately.
5. Allow gas to dissipate 5 minutes before relighting the appliance.
Failure to follow these instructions could result in fire or explosion, which could cause property damage, personal injury, or death.

If there is a leak on your appliance (smell of gas), remove it to a well-ventilated, flame-free location where the leak may be detected and stopped. Check for leaks on your appliance outside. Do not use a flame to detect leaks; use soapy water. ONLY USE IN WELL VENTILATED AREA. **Accessible parts may become very hot. Keep young children away.** MiniMo must be operated on a horizontal surface, at least 1m away from any combustible materials. Do not move, lift, or tilt MiniMo while burner is lit. Flaring may occur which can result in the product catching fire and/or other property damage and personal injury.

SPECIFICATIONS

Gas category: Butane-Propane Gas mixture under vapor pressure. Use only with 100g/230g/450g Jetboil Jetpower Isobutane/Propane Gas Cartridges (sold separately). Canister must conform to the EN417 or AS2278 standard. It may be hazardous to attempt to fit other types of gas containers or cooking vessels. **Jet Size:** 0.31mm **Gas Consumption:** 6 MJ/hr (AU) || 120 g/hr [1.75kW] (EU) || 6,000 BTU/hr (CA)

ASSEMBLY

Refer to the following diagrams shown on the left when assembling and operating MiniMo:

1. MiniMo ready for use	**2.** Burner, shroud, and valve
3. Control Valve	**4.** Canister Attachment
5. Cup and Skirt Cover	**6.** Cup and Baseplate attachment
7. MiniMo Packed for Storage	**8.** Canister stabilizer storage
9. Canister stabilizer	**10.** Canister stabilizer assembly/use
11. Pot support assembly	**12.** Pot support unpacking and storage

Remove packed contents from Cup (7). Unfold the bail from the valve body (2.6) Check that control valve (3.1) is closed (turn clockwise). Ensure O-ring (3.4) is in place and in good condition before connecting to gas cartridge. Do not use this appliance if it has damaged or worn seals, or is leaking, damaged, or operating improperly. Remove fuel cartridge cap (4.1). Hold cartridge upright and screw it securely to the burner base (4.2). Hand tighten only, do not over-tighten. Unfold stabilizer legs and attach stabilizer to fuel cartridge (10). Ensure fuel cartridge is securely attached to and centered on stabilizer. Set burner base, attached fuel cartridge, and stabilizer on a firm, level, cool surface. **If using Pot Support:** Unfold pot support (12), place it on top of burner base and rotate to lock (11). Confirm that support is fully attached, seated and stable.

OPERATION WARNINGS

Do not leave Jetboil MiniMo unattended while in use in order to prevent unforeseen safety issues, such as: contents boil over, boil dry, flaring, or tip-overs. Always change fuel canisters outdoors in a well ventilated location, away from any sources of ignition, such as open flames, pilots, electric fires, and away from other people. If you smell gas or hear gas escaping before control valve is opened, do not attempt to ignite burner. Confirm control valve is closed (turn clockwise), and fuel canister is screwed on tightly. If smell of gas persists, disconnect fuel canister and refer to troubleshooting section. Use low flame settings when heating liquid foods to avoid boil-over, which can cause product damage and personal injury. If heating liquids near maximum capacity, use only low flame settings and exercise caution to prevent boil-over. The fuel canister can become overheated due to the spilled contents and potentially explode. Never use any kind of windscreen or outback oven with MiniMo. These accessories can overheat the fuel canister. If you overheat the canister, it will explode. **DO NOT USE ALTERNATE POTS, PANS OR OTHER COOKWARE WITHOUT THE JETBOIL POT SUPPORT. FAILURE TO USE THE POT SUPPORT MAY RESULT IN A FIRE THAT MAY CAUSE DEATH OR SERIOUS INJURY.** The Jetboil cup included with the system is intended to be used without the pot support.

OPERATING INSTRUCTIONS

Remove plastic cover from bottom of the Jetboil cup (5). Add liquid or liquid food to the cooking cup. Do not fill above 0.5 L MAX FILL LINE, boil-over can result. Always ignite burner before placing pot or cup on burner. Keep burner at arm's length, away from face, during ignition. Flame can erupt and flare during ignition. Never expose stove to flammable vapors or liquids while lighting the burner. It can cause an explosion or fire.

Lighting the Burner: Test igniter (2.5) before opening valve. If it does not spark, refer to maintenance section. To light, press igniter button (2.5) while slowly turning control valve (3.1) counterclockwise to open. Press igniter until flame is observed. Using control valve adjust flame to low-to-medium setting. Do not move, lift, or tilt burner while lit. Fuel can spray and cause flaring. **DO NOT HEAT EMPTY CUP. PRODUCT WILL MELT AND POTENTIALLY CATCH FIRE.** Once the burner is lit, place the cup with its contents on the burner base; turn clockwise to lock into place (6). If operating without the Jetboil supplied cup, always use the pot support. Never use pots, pans or other cookware larger than 9in. [23cm] diameter, or heavier than 6.5 lbs. [3kg]. Make sure the pot support legs are unfolded and locked properly into place (11) before placing pots, pans, or other cookware onto them.

STORAGE AFTER USE

Turn off control valve (3.1) (tighten clockwise) to extinguish flame. Detach cooking cup from burner base (6). After removing cup from heat, place plastic cover on cup (5.2). EXPOSED METAL PARTS MAY BE HOT AND POTENTIALLY CAUSE PERSONAL INJURY, hold cup by cozy (1.2), and base by shroud (2.4). ALWAYS CHECK THAT THE BURNER (2) IS EXTINGUISHED BEFORE DISCONNECTING THE FUEL CANISTER (4). Remove stabilizer from canister and fold for storage (9). Unscrew fuel cartridge from burner base (4.2), and replace plastic fuel cap (4.1). Fuel can and burner base store sideways in the cup without burner bag. If using larger than 100g canister, fuel cannot be stored within the packed vessel. Replace lid. Always disconnect fuel canister after use. Fuel canisters can explode. Store fuel canisters outdoors in a dry, well-ventilated area, away from heat, and out of the reach of children. If using the pot supports: Remove pot support from burner base (11), and fold legs (12). Pack cup as normal and store pot support separately. Pot support does not pack into cup with fuel canister. Replace lid. **Cleaning Instructions:** Do not use a dishwasher or abrasive compounds to clean – they will damage the cup. Only wash the cup by hand with soapy water.

TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE

Do not modify this appliance. Modification of the product and/or using the product not in accordance with the instructions and recommended use may be hazardous and will void the warranty. This appliance must only be serviced by an authorized person. If an issue cannot be corrected using these instructions, see Limited Warranty below. Contact your local dealer, distributer, or Jetboil for parts and/or service. If stove is operating poorly, check mix tube to ensure that air holes are not blocked, and that the jet is not dirty or contaminated. Ensure that valve is kept clean and debris-free at all times. If the stove flashes back to the burner tube or flame lifts off burner top, turn off stove, call supplier. **O-ring:** If the O-ring (3.4) is damaged or cracked, contact your dealer or Jetboil for service. **Flame does not extinguish:** Valve is damaged. Tighten valve as much as possible, blow out flame, and immediately detach fuel cartridge. Return to dealer. **Igniter fails to spark:** If igniter will not spark, pull igniter wire through ceramic and cut wire 1/4" above top of ceramic. Bend wire towards center of burner head (2.2). If igniter still fails to spark, use matches or a lighter. See your dealer or contact Jetboil for service.

WARRANTY INFORMATION

Please visit http://www.jetboil.com/About-Us/Warranty for product warranty information

For additional diagrams and FAQs, visit: www.jetboil.com

JOHNSON OUTDOORS
THE SPIRIT OF ADVENTURE

Jetboil
Johnson Outdoors Gear, Inc.
540 North Commercial Street
Manchester, NH 03101 U.S.A.
T : 1-603-518-1600 / 1-800-611-9905
F : 1-603-518-1619

V11

(FR) FRANÇAIS

Important : Lisez attentivement cette notice d'utilisation. Familiarisez-vous avec l'appareil avant de le raccorder à la cartouche de combustible. Conservez cette notice pour la consulter ultérieurement. UTILISER À L'EXTÉRIEUR UNIQUEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
En présence d'une odeur de gaz:
1. Ne pas tenter d'allumer l'appareil;
2. Éteindre toute flamme nue;
3. Débrancher l'alimentation en carburant;
4. Évacuer immédiatement;
5. Permettre au gaz de se dissiper pendant. 5 minutes avant d'allumer à nouveau l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut causer un incendie ou une explosion, qui pourrait entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

⚠DANGER

MONOXYDE DE CARBONE

CET APPAREIL PRODUIT DU MONOXYDE DE CARBONE INODORE. SON UTILISATION DANS UN ESPACE CLOS PEUT VOUS TUER. NE JAMAIS UTILISER CET APPAREIL DANS UN ESPACE CLOS COMME UNE AUTOCARAVANE, UNE TENTE, UNE VOITURE, UNE MAISON, UNE CARAVANE, UN BATEAU OU TOUT AUTRE ENDROIT SEMBLABLE.

Si l'appareil présente une fuite (odeur de gaz), déplacez-le vers un endroit bien ventilé et exempt de flammes où l'on peut détecter et arrêter la fuite. Vérifiez la présence de fuites à l'extérieur de l'appareil. N'utilisez pas de flamme pour détecter les fuites; utilisez plutôt de l'eau savonneuse. UTILISEZ L'APPAREIL UNIQUEMENT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ. Les pièces accessibles peuvent être très chaudes. Tenez les jeunes enfants à l'écart. Le MiniMo doit être utilisé sur une surface horizontale, à au moins 1 m de toute matière combustible. Ne déplacez pas, ne soulevez pas et n'inclinez pas le MiniMo lorsque le brûleur est allumé. Une montée de flamme pourrait se produire et enflammer le produit ou entraîner des dommages matériels et des blessures corporelles.

SPÉCIFICATIONS

Catégorie de gaz : Mélange de gaz de butane-propane sous la pression de vapeur. Utilisez uniquement des bouteilles de gaz Isobutane/Propane de 100 g/230 g/450 g Jetpower de Jetboil (vendues séparément). Le contenant doit être conforme à la norme EN417 ou AS2278. Il peut être dangereux d'essayer d'utiliser d'autres types de contenants de gaz ou d'autres types de récipients de cuisson.
Dimensions : 0,31 mm Consommation de gaz : 6 MJ/h (AU) || 120 g/h (1,75 kW) (EU) || 6 000 BTU/h (CA)

MONTAGE

Reportez-vous aux diagrammes suivants illustrés à gauche lors du montage et de l'utilisation du MiniMo :

1. MiniMo prêt à l'emploi	**2.** Brûleur, épaulement et robinet
3. Robinet de commande	**4.** Fixation du contenant
5. Récipient et couvercle de contour	**6.** Fixation de la plaque de base et du récipient
7. Unité emballée et rangée de MiniMo	**8.** Rangement du stabilisateur du contenant
9. Stabilisateur du contenant	**10.** Montage/utilisation du stabilisateur du contenant
11. Montage du support de pot	**12.** Déballage et rangement du support de pot

Retirez les contenus emballés du récipient (7). Dépliez le bout en forme d'anse du corps du robinet (2.6). Vérifiez si le robinet de commande (3.1) est fermé (le tourner dans le sens horaire). Assurez-vous que le joint torique (3.4) est en place et en bon état avant le branchement sur la bouteille de gaz. N'utilisez pas cet appareil s'il a des joints endommagés ou usés, ou s'il comporte des fuites, s'il est endommagé ou ne fonctionne pas adéquatement. Retirez le couvercle de la bouteille de gaz (4.1). Tenez la bouteille debout et fixez-la à la base du brûleur (4.2). Serrez avec la main seulement, ne serrez pas trop. Dépliez les pieds du stabilisateur et reliez le stabilisateur à la bouteille de gaz (10). Assurez-vous que la bouteille de gaz est bien branchée sur le centre du stabilisateur. Placez la base du brûleur, la bouteille de gaz fixée et le stabilisateur sur une surface ferme, plate et froide. **En cas d'utilisation d'un support de pot :** Dépliez le support de pot (12), placez-le sur la base du brûleur et tournez-le pour le verrouiller (11). Assurez-vous que le support est bien fixé, adéquatement placé et stable.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'UTILISATION

Ne laissez pas le MiniMo de Jetboil sans surveillance lorsqu'il est utilisé afin de prévenir des problèmes de sécurité comme des ébullitions entraînant des débordements ou des dessèchements, des montées de flamme ou des renversements. Changez toujours le contenant de gaz à l'extérieur dans un lieu aéré loin de toute source d'inflammation, comme des flammes nues, des veilleuses et des feux électriques, et loin des autres personnes. Si vous sentez le gaz ou entendez une fuite de gaz avant l'ouverture du robinet de commande, n'essayez pas d'allumer le brûleur. Assurez-vous que le robinet de commande est fermé (tournez-le dans le sens horaire), et que le contenant de gaz est bien fixé. Si l'odeur du gaz persiste, débranchez le contenant de gaz et reportez-vous à la section de dépannage. Utilisez les réglages de feu doux lorsque vous chauffez des repas liquides afin d'éviter les ébullitions qui peuvent entraîner des dommages matériels et des blessures corporelles. Si vous chauffez des liquides à une capacité presque maximale, utilisez uniquement les réglages de feu doux et soyez prudent afin d'éviter toute ébullition entraînant des débordements. Le contenant de gaz pourrait être surchauffé par le contenu renversé et exploser. N'utilisez jamais aucun type de pare-feu ni de four de campagne avec le MiniMo. Ces accessoires peuvent surchauffer le contenant de gaz. Si vous surchauffez le contenant, il explosera. **N'UTILISEZ PAS D'AUTRES POTS, POÊLES OU USTENSILES DE CUISINE SANS LE SUPPORT DE POT DE JETBOIL. NE PAS UTILISER LE SUPPORT DE POT PEUT PROVOQUER UN INCENDIE ENTRAÎNANT LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.** Le récipient de Jetboil inclus avec le système est conçu pour être utilisé sans le support de pot.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

Enlevez le couvercle en plastique en bas du récipient de Jetboil (5). Ajoutez du liquide ou des aliments liquides au récipient. Ne dépassez pas la LIGNE DE REMPLISSAGE MAXIMAL de 0,5 l, car cela peut engendrer des ébullitions entraînant des débordements. Allumez toujours le brûleur avant de mettre le pot ou le récipient sur le brûleur. Durant l'allumage, maintenez le brûleur loin du visage. Le feu peut s'enflammer durant l'allumage. N'exposez jamais le four à des vapeurs ou à des liquides inflammables lors de l'allumage du brûleur. Cela peut causer une explosion ou un feu. **Allumer le brûleur :** Testez le briquet (2.5) avant d'ouvrir le robinet. S'il ne produit pas d'étincelles, consultez la rubrique de l'entretien. Pour l'allumer, appuyez sur le bouton de briquet (2.5) tout en tournant lentement le robinet de commande (3.1) dans le sens antihoraire pour l'ouvrir. Appuyez sur le briquet jusqu'à ce que vous voyiez la flamme. En utilisant le robinet de commande, réglez la flamme sur un feu doux à moyen. Ne déplacez pas le brûleur, ne le soulevez pas et ne l'inclinez pas non plus lorsqu'il est allumé. Le carburant peut jaillir et causer des montées de flamme. **NE CHAUFFEZ PAS DES RÉCIPIENTS VIDES. LE PRODUIT POURRAIT FONDRE ET PRENDRE FEU.** Une fois le brûleur allumé, placez le récipient rempli sur la base du brûleur et tournez-le dans le sens horaire pour le fixer (6). Si vous l'utilisez sans le récipient fourni par Jetboil, employez toujours le support de pot. N'utilisez jamais de pots, de poêles ou d'ustensiles de cuisine dépassant les 23 cm (9 po) de diamètre, ou plus lourd que 3 kg (6,5 lb). Assurez-vous que les pieds du support de pot sont dépliés et verrouillés adéquatement (11) avant de placer les pots, les poêles ou d'autres ustensiles de cuisine sur le support.

RANGEMENT APRÈS USAGE

Fermez le robinet de commande (3.1) (serrez-le dans le sens horaire) pour éteindre la flamme. Détachez le récipient de cuisson de la base du brûleur (6). Après avoir retiré le récipient de la chaleur, placez le couvercle en plastique sur le récipient (5.2). LES PIÈCES MÉTALLIQUES EXPOSÉES PEUVENT ÊTRE CHAUDES ET CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES. Tenez le récipient par un cosy (1.2), et la base par l'épaulement (2.4). ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE BRÛLEUR (2) EST ÉTEINT AVANT DE DÉBRANCHER LE CONTENANT DE GAZ (4). Enlevez le stabilisateur du contenant et pliez-le pour le ranger (9). Dévissez la bouteille de gaz de la base du brûleur (4.2), et replacez le couvercle de gaz en plastique (4.1). La cartouche de carburant et la base du brûleur peuvent être entreposées latéralement dans le récipient sans le sac du brûleur. Si vous utilisez une cartouche pouvant contenir plus de 100 g, le carburant ne peut pas être entreposé à l'intérieur du récipient emballé. Replacez le couvercle.Débranchez toujours le contenant de gaz après l'utilisation. Les contenants de gaz peuvent exploser. Rangez les contenants de gaz en plein air dans un endroit bien aéré et sec, loin de la chaleur et hors de la portée des enfants. En cas d'utilisation de supports de pot : Enlevez le support de pot de la base du brûleur (11), et pliez les pieds (12). Rangez le récipient normalement à l'exception de placer le support de pot à l'envers sur le contenant de gaz. Replacez le couvercle. **Instructions de nettoyage :** N'utilisez pas un lave-vaisselle ou des composants abrasifs dans le nettoyage, car ils endommageront le récipient. Lavez le récipient seulement à la main et avec de l'eau savonneuse.

DÉPANNAGE ET ENTRETIEN

Ne modifiez pas cet appareil. La modification du produit ou l'utilisation du produit de manière non conforme aux instructions et à l'usage recommandé peut être dangereuse et annulera la garantie. Cet appareil ne peut être réparé que par une personne autorisée. Si un problème ne peut pas être corrigé en utilisant ces instructions, consultez la garantie limitée ci-dessous. Contactez votre concessionnaire local, distributeur ou Jetboil pour les pièces ou la réparation. Si le four ne fonctionne pas adéquatement, vérifiez le tube de mélange pour vous assurer que les orifices d'air ne sont pas bloqués et que la buse n'est pas sale ni contaminée. Assurez-vous que le robinet est propre et exempt de débris en tout temps. Si le four renvoie les flammes au tube du brûleur ou que la flamme monte au-dessus du brûleur, éteignez le four et appelez le fournisseur. **Joint torique:** Si le joint torique (3.4) est endommagé ou fissuré, contactez votre concessionnaire ou Jetboil pour une réparation. **La flamme ne s'éteint pas:** Le robinet est endommagé. Serrez le robinet autant que possible, soufflez pour éteindre la flamme, et débranchez immédiatement la bouteille de gaz. Retournez au concessionnaire. **Le briquet ne produit pas d'étincelles:** Si le briquet ne produit pas d'étincelles, tirez le fil du briquet à travers la céramique et coupez 0,64 cm (1/4 po) du fil au-dessus de la céramique. Courbez le fil vers le centre de la tête du brûleur (2.2). Si le briquet ne produit toujours pas d'étincelles, utilisez des allumettes ou un briquet externe. Contactez votre concessionnaire ou Jetboil pour une réparation.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

Veuillez consulter le site http://www.jetboil.com/About-Us/Warranty pour les renseignements au sujet de la garantie du produit.

(DE) DEUTSCH

Wichtig: *Lesen Sie sich diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie es an einen Gasbehälter anschließen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für zukünftige Verwendungen auf.* **NUR IM FREIEN VERWENDEN**

SICHERHEITSHINWEISE

Falls Sie Gas riechen:
1. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu befeuern.
2. Löschen Sie jegliche offene Flamme.
3. Stellen Sie den Brennstoffzufluss ab.

Lagern und verwenden Sie kein Benzin oder sonstige Flüssigkeiten mit leicht entzündlichen Dämpfen in der Nähe dieses oder eines anderen Haushaltsgerätes.

KOHLENMONOXIDGEFAHR

GEFAHR

Dieses Gerät kann Kohlenmonoxid erzeugen, welches geruchlos ist.

Verwendung in geschlossenen Räumen kann zum Tod führen.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem geschlossenen Raum wie etwa einem Campmobil, einem Zelt, einem Auto oder einer Wohnung.

Falls das Gerät undichte Stellen aufweist (Gasgeruch), bringen Sie es an einen gut belüfteten, flammenfreien Ort, wo das Leck identifiziert und abgedichtet werden kann. Das Gerät darf nur im Freien auf undichte Stellen überprüft werden. Versuchen Sie nicht, Lecks mit einer Flamme zu finden, sondern verwenden Sie Seifenwasser. VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR AN EINEM GUT BELÜFTETEN ORT. Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Halten Sie kleine Kinder vom Gerät fern. Der MiniMo darf nur auf einer waagerechten Oberfläche und mindestens 1 m von brennbaren Materialien entfernt betrieben werden. Wenn der Brenner angezündet ist, darf der MiniMo nicht transportiert, gehoben oder gekippt werden. Die Flamme könnte aufflackern, wodurch das Produkt Feuer fangen könnte und/oder andere Sach- und Personenschäden verursacht werden könnten.

SPEZIFIKATIONEN

Gaskategorie: Unter Dampfdruck stehende Mischung aus Butan- und Propangas. Nur mit Isobutan/Propan-Gaspatronen (100 g/230 g/450 g) von Jetboil Jetpower zu verwenden (separat erhältlich). Der Kanister muss dem Standard EN417 oder AS2278 entsprechen. Der Versuch, andere Arten von Gasbehältern oder Kochgefäßen anzubringen, kann eine Gefahr darstellen. **Düsengröße:** 0,31 mm **Gasverbrauch:** 6 MJ/h (AU) || 120 g/h [1,75 kW] (EU) || 6.000 BTU/h (CA)

AUFBAU

Für den Aufbau und Betrieb von MiniMo ist auf die folgenden, links abgebildeten Diagramme Bezug zu nehmen:

1.MiniMo betriebsbereit	**2.**Brenner, Abdeckhaube und Ventil
3.Regelventil	**4.**Kanisterhalterung
5.Becher und Abdeckhaube	**6.**Halterung für Becher und Grundplatte
7.Zusammengepackte und verstaute MiniMo-Einheit	**8.**Ablage für Kanisterstabilisator
9.Kanisterstabilisator	**10.**Aufbau/Einsatz des Kanisterstabilisators
11. Aufbau des Pfannenhalters	**12.**Auspacken und Aufbewahren des Pfannenhalters

Die zusammengepackten Teile aus dem Becher nehmen (7). Den Bügel vom Ventilgehäuse (2.6) aufklappen. Prüfen, ob das Regelventil (3.1) geschlossen ist (im Uhrzeigersinn drehen). Sicherstellen, dass der O-Ring (3.4) vorhanden und in gutem Zustand ist, bevor die Gaspatrone angeschlossen wird. Dieses Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigte oder abgenutzte Dichtungen aufweist, undicht oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Den Deckel der Brennstoffpatrone abnehmen (4.1). Die Patrone aufrecht halten und am Unterteil des Brenners festschrauben (4.2). Nur von Hand und nicht zu stark anziehen. Die Beine des Stabilisators ausklappen und den Stabilisator an der Brennstoffpatrone festmachen (10). Sicherstellen, dass die Brennstoffpatrone fest am Stabilisator angebracht und zentriert ist. Das Unterteil des Brenners, die daran festgemachte Brennstoffpatrone und den Stabilisator auf einer festen, ebenen und kühlen Fläche aufstellen. **Bei Verwendung des Pfannenhalters:** Den Pfannenhalter ausklappen (12), auf das Unterteil des Brenners stellen und drehen, bis er einrastet (11). Überprüfen, ob der Halter vollständig angebracht ist und sicher aufliegt.

WARNHINWEISE ZUM BETRIEB

Lassen Sie den Jetboil MiniMo niemals während des Gebrauchs unbeaufsichtigt, um unvorhergesehene Sicherheitsprobleme zu vermeiden, wie z. B. wenn der Inhalt überkocht, verkocht, die Flamme aufflackert oder das Produkt umkippt. Den Brennstoffkanister immer im Freien an einem gut belüfteten Standort abseits von Zündquellen wie offenem Feuer, Zündflammen oder Heizsonnen und von anderen Menschen entfernt auswechseln. Wenn ein Gasgeruch oder hörbarer Gasaustritt vernehmbar ist, bevor das Regelventil geöffnet wird, sollte der Brenner nicht entzündet werden. Überprüfen, ob das Regelventil geschlossen (im Uhrzeigersinn drehen) und der Brennstoffkanister fest angeschraubt ist. Wenn der Gasgeruch anhält, den Brennstoffkanister entfernen und den Abschnitt zur Störungsbehebung konsultieren. Flüssige Lebensmittel auf kleiner Flamme erhitzen, um ein Überkochen zu vermeiden, wodurch Sach- und Personenschäden verursacht werden könnten. Flüssigkeiten im Bereich maximaler Kapazität immer nur auf kleiner Flamme vorsichtig erhitzen, um ein Überkochen zu vermeiden. Der Brennstoffkanister kann sich aufgrund von verschüttetem Inhalt überhitzen und möglicherweise explodieren. MiniMo auf keinen Fall mit einem Windschutz oder Outback-Ofen einsetzen. Dieses Zubehör kann den Brennstoffkanister überhitzen. Wenn der Kanister überhitzt wird, besteht Explosionsgefahr. **KEINE ANDEREN TÖPFE, PFANNEN ODER SONSTIGE KOCHUTENSILIEN OHNE DEN JETBOIL-TOPFHALTER BENUTZEN. EIN BENUTZEN DES TOPFS OHNE HALTER KANN ZU EINEM BRAND FÜHREN, DER TOD ODER SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN KANN.** Der mit dem System gelieferte Jetboil-Becher ist für die Benutzung ohne den Topfhalter gedacht.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Plastikabdeckung vom unteren Teil des Jetboil-Bechers (5) entfernen. Eine Flüssigkeit oder flüssige Lebensmittel in den Becher geben. Den MAXIMALEN FÜLLPEGEL von 0,5 l nicht überschreiten, da es sonst zu einem Überkochen kommen kann. Den Brenner entzünden, bevor eine Pfanne oder ein Becher darauf gestellt wird. Den Brenner auf Armlänge und mit abgewendetem Gesicht entzünden. Die Flamme kann beim Entzünden unvermittelt aufflackern. Den Kocher beim Entzünden des Brenners auf keinen Fall entflammbaren Dämpfen oder Flüssigkeiten aussetzen. Diese können eine Explosion oder einen Brand verursachen. **Entzünden des Brenners:** Den Zünder (2.5) testen, bevor das Ventil geöffnet wird. Wenn kein Funke entfacht wird, muss der Abschnitt zum Unterhalt konsultiert werden. Zum Anzünden drücken Sie den Zündungsknopf (2.5), während Sie das Regelventil (3.1) langsam gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen. Den Zündknopf gedrückt halten, bis eine Flamme zu sehen ist. Die Flamme mit dem Regelventil auf geringe bis mittlere Stärke einstellen. Den entzündeten Brenner nicht bewegen, hochheben oder kippen. Durch aufsprühenden Brennstoff kann die Flamme aufflackern. **LEEREN BECHER NICHT ERHITZEN. DAS PRODUKT WIRD SCHMELZEN UND MÖGLICHERWEISE FEUER FANGEN.** Sobald der Brenner angezündet ist, den Becher mit seinem Inhalt auf den Brennersockel stellen; im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet (6). Bei Betrieb ohne den mitgelieferten Jetboil-Becher stets den Topfhalter benutzen. Keine Töpfe, Pfannen oder sonstige Kochutensilien benutzen, die einen Durchmesser von mehr als 23 cm (9 Zoll) haben oder schwerer als 3 kg (6,5 Pfund) sind. Sicherstellen, dass die Beine des Pfannenhalters ausgeklappt und ordnungsgemäß eingerastet sind (11), bevor ein Topf, eine Pfanne oder sonstige Kochutensilien aufgesetzt werden.

AUFBEWAHRUNG NACH DEM EINSATZ

Das Regelventil (3.1) durch Drehen im Uhrzeigersinn schließen, bis die Flamme erlischt. Den Kochbecher vom Unterteil des Brenners abnehmen (6). Den Becher nach dem Entfernen vom Kocher mit der Plastikabdeckung bedecken (5.2). DIE FREILIEGENDEN METALLTEILE KÖNNTEN HEISS SEIN UND UNTER UMSTÄNDEN ZU PERSONENSCHÄDEN FÜHREN: Den Becher daher mit dem Wärmer (1.2) und das Unterteil mit der Abdeckhaube (2.4) festhalten. UNBEDINGT ÜBERPRÜFEN, OB DER BRENNER (2) AUSGELÖSCHT IST, BEVOR DER BRENNSTOFFKANISTER (4) ENTFERNT WIRD. Den Stabilisator vom Kanister abnehmen und zur Aufbewahrung zusammenklappen (9). Die Brennstoffpatrone vom Unterteil des Brenners abschrauben (4.2) und den Plastikdeckel aufsetzen (4.1). Brennstoffdose und Brennersockel lagern seitlich im Becher ohne Brennerbeutel. Bei Verwendung von über 100 g großen Kanistern kann der Brennstoff nicht im verpackten Behälter gelagert werden. Den Deckel aufsetzen. Der Brennstoffkanister muss nach jedem Gebrauch abgenommen werden. Brennstoffkanister können explodieren. Den Brennstoffkanister im Freien in einem trockenen und gut belüfteten Bereich abseits von Wärmequellen und außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verwendung der Pfannenhalter: Den Pfannenhalter vom Unterteil des Brenners (11) entfernen und die Beine einklappen (12). Den Becher wie sonst zusammenpacken, aber dabei den Pfannenhalter verkehrt herum über den Brennstoffkanister legen. Den Deckel aufsetzen. Reinigungsanleitung: Nicht im Geschirrspüler oder mit Scheuermitteln reinigen – dies beschädigt den Becher. Den Becher nur von Hand mit Spülwasser reinigen.

STÖRUNGSBEHEBUNG UND WARTUNG

An diesem Gerät dürfen keine Änderungen vorgenommen werden. Bei Veränderungen des Produkts und/oder Verwendung des Produkts entgegen der Anleitung und den Herstellerempfehlungen erlischt die Garantie und es können möglicherweise Gefahren auftreten. Dieses Gerät darf nur von einer entsprechend zugelassenen Fachperson gewartet werden. Wenn ein Problem durch Befolgen dieser Anleitung nicht behoben werden kann, ist die untenstehende Garantieerklärung zu beachten. Für Ersatzteile und/oder Reparaturen wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler, Vertriebshändler oder an Jetboil. Falls der Kocher nicht richtig funktioniert, prüfen Sie,ob die Luftlöcher blockiert sind, oder ob die Düse verstopft oder verschmutzt ist. Es muss sichergestellt werden, dass das Ventil jederzeit sauber ist und sich keine Ablagerungen gebildet haben. Wenn der Kocher in die Brennerleitung zurückschlägt oder der obere Teil des Brenners durch die Flamme hochgehoben wird, muss der Kocher ausgeschaltet und mit dem Anbieter Kontakt aufgenommen werden. **O-Ring:** Wenn der O-Ring (3.4) beschädigt ist oder einen Riss aufweist, wenden Sie sich zwecks Reparatur an Ihren Händler oder an Jetboil. **Flamme geht nicht aus:** Das Ventil ist beschädigt. Das Ventil so gut wie möglich anziehen, die Flamme ausblasen und den Brennstoffkanister unverzüglich abnehmen. Das Gerät zum Händler zurückbringen. **Kein Funken an der Zündung:** Wenn mit dem Zünder kein Funke entfacht wird, muss der Zünddraht durch die Keramik gezogen und etwa 6 mm über dem Ende der Keramik abgeschnitten werden. Den Draht zur Mitte des Brennerkopfs (2.2) biegen. Wenn mit dem Zünder immer noch kein Funke entfacht wird, kann auch ein Streichholz oder Feuerzeug verwendet werden. Wenden Sie sich zwecks Reparatur an Ihren Händler oder an Jetboil.

GARANTIE

Informationen zur Produktgarantie finden Sie unter http://www.jetboil.com/About-Us/Warranty

(ES) ESPAÑOL

Importante: *Leer atentamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con el aparato antes de conectarlo a la garrafa de gas. Conservar estas instrucciones para referencia futura.* **PARA USO AL AIRE LIBRE SOLAMENTE**

PARA SU SEGURIDAD

Si hay olor a gas:
1. *No intentar encender el aparato.*
2.. *Extinguir cualquier llama.*
3. *Quitar el aparato de la fuente de alimentación de gas.*
No guardar o usar gasolina o cualquier otro líquido que genere vapores inflamables cerca de éste o cualquier otro aparato.

PELIGRO DE INTOXICACIÓN CON MONÓXIDO DE CARBONO

PELIGRO

Este aparato puede producir monóxido de carbono inodoro.
Usarlo en espacios cerrados puede causar la muerte.
Nunca se debe usar este aparato en espacios cerrados como casas rodantes, carpas, autos o casas.

Si detecta una fuga (olor a gas) en el artefacto, llévelo a un área bien ventilada, donde no haya fuego, para poder detectar y detener la fuga. Controle que el artefacto no tenga fugas en la parte externa. No utilice fuego (llama) para detectar fugas; utilice agua con jabón. PARA USO EXCLUSIVO EN ÁREAS BIEN VENTILADAS. **Las partes accesibles pueden levantar mucha temperatura. Mantenga a los niños alejados.** El artefacto MiniMo debe utilizarse sobre una superficie horizontal, al menos a 1 m alejado de materiales combustibles. No mueva, levante o incline el MiniMo cuando el quemador esté encendido. Puede provocar llamaradas, lo que puede hacer que el producto se incendie y/u ocasionar otros daños a la propiedad y lesiones personales.

ESPECIFICACIONES

Categoría de gas: mezcla de gas butano y propano bajo presión de vapor. Utilizar solamente con cartuchos de gas isobutano/propano Jetboil Jetpower de 100 g/230 g/450 g (se venden por separado). La garrafa debe cumplir con la norma EN417 o AS2278. Puede ser peligroso intentar encajar otros tipos de garrafas de gas o recipientes de cocción. **Tamaño de la entrada:** 0,31 mm **Consumo de gas:** 6 MJ/hr (AU) || 120 g/hr [1,75 kW] (EU) || 6000 BTU/hr (CA)

INSTALACIÓN

Consultar los diagramas que aparecen a la izquierda para instalar y accionar MiniMo:

1.MiniMo listo para usar	**2.**Quemador, cubierta y válvula
3.Válvula de control	**4.**Dispositivo de sujeción de la garrafa
5.Cubeta y cubierta tipo faldón	**6.**Cubeta y dispositivo de sujeción de la placa de apoyo
7.Unidad MiniMo embalada y almacenada	**8.**Almacenamiento del estabilizador de la garrafa
9.Estabilizador de la garrafa	**10.**Instalación/uso del estabilizador de la garrafa
11. Instalación del soporte de ollas	**12.**Desembalaje y almacenamiento del soporte de ollas

Retire el contenido embalado de la cubeta (7). Extienda el ajustador del cuerpo de la válvula (2.6) Verifique que la válvula de control (3.1) esté cerrada (girar en el sentido de las agujas del reloj). Asegúrese de que la junta tórica (3.4) esté conectada y en buenas condiciones antes de conectar el cartucho de gas. No utilice este aparato si los precintos están dañados o desgastados, o si tiene una fuga, daño o mal funcionamiento. Quite la tapa del cartucho de combustible (4.1). Sostenga el cartucho en forma vertical y enrósquelo firmemente a la base del quemador (4.2). Ajústelo solamente con la mano, no lo ajuste excesivamente. Despliegue las patas del estabilizador y conéctelo al cartucho de combustible (10). Asegúrese de que el cartucho de combustible esté conectado de manera segura al estabilizador y que esté centrado sobre él. Coloque la base del quemador, el cartucho de combustible conectado y el estabilizador sobre una superficie firme, nivelada y fría. **Si utiliza soporte de ollas:** Despliegue el soporte de ollas (12), colóquelo encima de la base del quemador y gire para asegurarlo (11). Confirme que el soporte esté completamente conectado, apoyado y estable.

ADVERTENCIAS DE USO

No deje Jetboil MiniMo sin atención mientras lo esté utilizando para prevenir problemas de seguridad inesperados, como: derrame de contenido, evaporación total, llamaradas o vuelcos. Siempre cambie las garrafas de combustible al aire libre en un lugar bien ventilado, lejos de otras personas y cualquier fuente de ignición como llamas abiertas, pilotos, fuegos eléctricos. No intente encender el quemador si siente olor a gas o escucha el sonido de una fuga de gas antes de abrir la válvula de control. Verifique que la válvula de control esté cerrada (girar en el sentido de las agujas del reloj) y que la garrafa de combustible esté bien enroscada. Si el olor a gas persiste, desconecte la garrafa de combustible y consulte la sección de solución de problemas. Utilice la llama baja para calentar alimentos líquidos para evitar que hiervan y se derramen, lo que puede provocar daños en el producto y lesiones personales. Si calienta líquidos cerca de la capacidad máxima, utilice solo la llama baja y tenga cuidado para evitar que hiervan y se derramen. La garrafa de combustible puede sobrecalentarse debido al contenido derramado y podría explotar. Jamás utilice ningún tipo de pantalla contra el viento u horno para exteriores con MiniMo. Estos accesorios pueden sobrecalentar la garrafa de combustible. La garrafa explotará si se la sobrecalienta. **NO UTILICE OLLAS, SARTENES U OTROS UTENSILIOS DE COCINA ALTERNATIVOS SIN EL SOPORTE DE OLLAS JETBOIL. SI NO SE UTILIZA EL SOPORTE DE OLLAS, PODRÍA PRODUCIR UN INCENDIO QUE PODRÍA CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES.** La cubeta Jetboil incluida con el sistema está diseñada para ser usada sin el soporte de ollas.

INSTRUCCIONES DE USO

Retire la cubierta plástica del fondo de la cubeta Jetboil (5). Agregue líquidos o alimentos líquidos a la cubeta. No sobrepase el LÍMITE DE LLENADO MÁXIMO de 0,5 l, ya que el contenido puede hervir y derramarse. Siempre encienda el quemador antes de poner encima la olla o cubeta. Mantenga el quemador a un brazo de distancia y alejado del rostro durante el encendido. Pueden surgir llamas y estallar durante el encendido. Nunca exponga la estufa a vapores o líquidos inflamables mientras enciende el quemador. Puede causar una explosión o incendio. **Encendido del quemador:** Pruebe el encendedor (2.5) antes de abrir la válvula. Si no se producen chispas, consulte la sección de mantenimiento. Para encenderlo, presione el botón del encendedor (2.5) mientras gira suavemente la válvula de control (3.1) en dirección antihoraria para abrirla. Presione el encendedor hasta que pueda observar una llama. Con la válvula de control, ajuste la llama a la posición baja a media. No mueva, levante ni incline el quemador mientras se encuentre encendido. Puede escaparse combustible y causar llamaradas. **NO CALIENTE UNA CUBETA VACÍA. EL PRODUCTO SE DERRETIRÁ Y PODRÍA INCENDIARSE.** Una vez que el quemador está encendido, coloque la cubeta con su contenido en la base del quemador; gire en el sentido de las agujas del reloj para asegurarla en su lugar (6). Si no utiliza la cubeta provista por Jetboil, siempre utilice el soporte de ollas. Nunca utilice ollas, sartenes u otros utensilios de cocina de más de 9 pulg. [23 cm] de diámetro o con un peso de más de 6,5 lb [3 kg]. Asegúrese de que las patas de apoyo de la olla estén desplegadas y debidamente aseguradas en su lugar (11) antes de colocar ollas, sartenes u otros utensilios de cocina sobre ellas.

ALMACENAMIENTO DESPUÉS DE SU USO

Apague la válvula de control (3.1) (girar en el sentido de las agujas del reloj) para apagar la llama. Retire la cubeta de cocción de la base del quemador (6). Luego de retirar la cubierta del calor, coloque la cubierta plástica sobre la cubeta (5.2). LAS PARTES METÁLICAS EXPUESTAS PUEDEN ESTAR CALIENTES Y PODRÍAN OCASIONAR LESIONES PERSONALES, sostenga la cubeta de la funda (1.2) y la base de la cubierta (2.4). SIEMPRE VERIFIQUE QUE EL QUEMADOR (2) ESTÉ APAGADO ANTES DE DESCONECTAR LA GARRAFA DE COMBUSTIBLE (4). Retire el estabilizador de la garrafa y pliéguelo para su almacenamiento (9). Desenrosque el cartucho de combustible de la base del quemador (4.2) y vuelva a colocar la tapa plástica de combustible (4.1). El contenedor de combustible y la base del quemador se almacenan de costado en la cubeta sin la bolsa del quemador. Si se utiliza un cartucho de más de 100 gramos, el combustible no se puede almacenar en el recipiente embalado. Vuelva a colocar la tapa. Siempre desconecte la garrafa de combustible después de su uso. Las garrafas de combustible pueden explotar. Almacene las garrafas de combustible al aire libre en un área seca, bien ventilada, lejos del calor y fuera del alcance de los niños. **Si utiliza soportes de ollas:** Retire el soporte de ollas de la base del quemador (11) y pliegue las patas (12). Embale la cubeta de la forma habitual, con la excepción de que debe colocar el soporte de ollas boca abajo encima de la garrafa de combustible. Vuelva a colocar la tapa. **Instrucciones de limpieza:** No utilice un lavavajillas o compuestos abrasivos para la limpieza ya que pueden dañar la cubeta. Solamente debe lavar la cubeta de forma manual con agua y jabón.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y MANTENIMIENTO

No modifique este aparato. La modificación del producto o el uso inapropiado que no coincida con las instrucciones y el uso recomendados pueden resultar peligrosos y anularán la garantía. El servicio de reparación de este aparato solo debe realizarlo una persona autorizada. Si no se puede solucionar un problema mediante el uso de estas instrucciones, consulte la Garantía limitada más abajo. Comuníquese con su vendedor local, con el distribuidor o con Jetboil para obtener piezas o servicio de reparación. Si el calentador no está funcionando correctamente, controle el tubo de mezcla para asegurarse de que los orificios de ventilación no estén bloqueados y que la boquilla no esté sucia o contaminada. Asegúrese de mantener la válvula limpia y libre de desechos en todo momento. Si la estufa produce destellos hacia el tubo del quemador o la llama se eleva por encima de la parte superior del quemador, apague la estufa y llame al proveedor. **Junta tórica:** Si la junta tórica (3.4) está dañada o agrietada, comuníquese con su vendedor o con Jetboil para obtener el servicio de reparación. **La llama no se apaga:** la válvula está dañada. Ajuste la válvula tanto como pueda, apague la llama y desconecte de inmediato el cartucho de combustible. Devuelva el producto al vendedor. **El encendedor no hace chispa:** Si el encendedor no produce chispas, tire del cable del encendedor a través de la superficie cerámica y corte 1/4" del cable sobre la superficie cerámica. Doble el cable hacia el centro del cabezal del quemador (2.2). Si el encendedor aún no produce chispas, utilice fósforos o un encendedor común. Comuníquese con su vendedor o con Jetboil para obtener mantenimiento.

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Ingrese a http://www.jetboil.com/About-Us/Warranty para obtener información de la garantía

(IT) ITALIANO

Importante: *Leggere attentamente le seguenti istruzioni. Prendere dimestichezza con l'apparecchio prima di collegarlo alla bombola. Conservare queste istruzioni per qualsiasi evenienza futura.* **USARE SOLO ALL'APERTO.**

PER LA SICUREZZA PERSONALE

Se si avverte odore di gas:
1. Non accendere il fornello.
2. Spegnere qualsiasi fiamma libera.
3. Scollegare il fornello dalla fonte di combustibile.
Non conservare o utilizzare benzina o qualsiasi altro liquido contenente vapori infiammabili in prossimità di questo o di altri fornelli.

RISCHIO DI MONOSSIDO DI CARBONIO

PERICOLO

Questo fornello può produrre monossido di carbonio, un gas inodore. Farne uso in uno spazio chiuso può provocare la morte. Non utilizzare mai questo apparecchio in luoghi chiusi, quali ad es. camper, tende o in casa.

In caso di fughe di gas (se si avverte odore di gas), spostare il fornello in un luogo ben ventilato e lontano da eventuali fiamme, dove la fuoriuscita possa essere individuata ed arrestata. Controllare eventuali fughe di gas all'aperto. Non utilizzare fiamme per individuare una fuga di gas; utilizzare l'acqua saponata. UTILIZZARE SOLO IN UN'AREA BEN AERATA. Le parti esterne del fornello possono diventare incandescenti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. MiniMo deve essere acceso su una superficie piana, ad almeno 1 m di distanza da eventuali materiali combustibili. Non spostare, sollevare o inclinare MiniMo mentre è acceso. Potrebbero verificarsi fiammate improvvise con conseguente rischio di incendio del prodotto e/o di altri danni di proprietà e lesioni alle persone.

SPECIFICHE

Categoria gas: miscela di gas butano-propano pressurizzata a vapore. Utilizzare solo cartucce di gas isobutano/propano Jetboil Jetpower da 100 g/230 g/450 g (vendute separatamente). La bombola deve essere conforme a norma EN417 o AS2278. Cercare di utilizzare altri tipi di bombole o pentole potrebbe essere pericoloso. **Misura dell'ugello:** 0,31 mm **Consumo di gas:** 6 MJ/h (AU) || 120 g/h [1,75 kW] (EU) || 6.000 BTU/h (CA)

ASSEMBLAGGIO

Per assemblare ed utilizzare MiniMo fare riferimento alle figure riportate di seguito a sinistra:

1. MiniMo è pronto all'uso	**2.** Fornello, base e valvola
3. Valvola di regolazione	**4.** Attacco per bombola
5. Recipiente e coperchio inferiore	**6.** Recipiente e attacco placca di metallo
7. Chiusura e conservazione dell'unità MiniMo	**8.** Conservazione con stabilizzatore bombola
9. Stabilizzatore bombola	**10.** Assemblaggio/Utilizzo dello stabilizzatore bombola
11. Supporto pentola	**12.** Apertura e conservazione del supporto pentola

Estrarre le parti dal recipiente (7). Dispiegare il manico dal corpo della valvola (2.6) Controllare che la valvola (3.1) sia chiusa (girare in senso orario). Assicurarsi che l'O-ring (3.4) sia posizionato correttamente e in buone condizioni prima di collegare la cartuccia. Non usare l'apparecchio se le guarnizioni sono danneggiate o usurate, se si avvertono fughe di gas, se l'apparecchio è danneggiato o non funziona correttamente. Rimuovere il tappo della cartuccia (4.1). Tenendo la cartuccia in posizione verticale, avvitarla con cura alla base del fornello (4.2). Avvitare solo a mano e non serrare eccessivamente. Dispiegare le gambe dello stabilizzatore e collegarlo alla cartuccia del gas (10). Assicurarsi che la cartuccia sia ben agganciata e centrata sullo stabilizzatore. Appoggiare la base del fornello, la cartuccia agganciata e lo stabilizzatore su una superficie piana, liscia e fredda. **Se si utilizza il supporto pentola:** aprire il supporto pentola (12), disporlo sulla base del fornello e ruotare fino a bloccare le due parti (11). Assicurarsi che il supporto sia ben agganciato, stabile e in posizione corretta.

AVVERTENZE

Non lasciare incustodito Jetboil MiniMo durante l'uso al fine di prevenire problemi imprevisti relativi alla sicurezza, ad esempio: traboccamento del liquido durante l'ebollizione, fiammate improvvise o rovesciamenti. Sostituire sempre le bombole in un luogo ben ventilato, lontano da possibili sorgenti di ignizione, quali ad esempio fiamme libere, fiamme pilota o fuochi elettrici; inoltre, tenere lontano da altre persone. Se prima di aprire la valvola di regolazione si avverte odore di gas o il sibilo di una fuga di gas, non accendere il fornello. Assicurarsi che la valvola di controllo sia chiusa (ruotare in senso orario) e che la bombola sia ben avvitata. Se l'odore di gas persiste, sganciare la bombola e consultare la sezione guasti e riparazioni. Se si riscaldano alimenti liquidi, tenere bassa la fiamma per evitare che trabocchino durante l'ebollizione, con possibile rischio di danni al prodotto e lesioni alle persone. Se la pentola usata per la cottura è colma, tenere bassa la fiamma e fare attenzione che il liquido non trabocchi in fase di ebollizione. La bombola potrebbe surriscaldarsi a causa del contenuto versato con potenziale pericolo di esplosione. Non usare mai alcun tipo di schermo antivento o forno con MiniMo. Questi accessori possono surriscaldare la bombola. Se surriscaldata, la bombola esploderà. **NON UTILIZZARE PENTOLE E PADELLE DIVERSE O QUALSIASI ALTRO PENTOLAME CHE NON ABBIA IL SUPPORTO PENTOLA JETBOIL. IL MANCATO UTILIZZO DEL SUPPORTO PENTOLA POTREBBE CAUSARE UN INCENDIO CON POSSIBILI MORTI O LESIONI GRAVI.** Il recipiente Jetboil compreso nel sistema è stato pensato per essere utilizzato senza il supporto pentola.

ISTRUZIONI PER L'USO

Rimuovere il coperchio di plastica dal fondo del recipiente Jetboil (5). Versare il liquido o gli alimenti liquidi nel recipiente. Il contenuto del recipiente non deve superare la LINEA che indica il LIMITE DI RIEMPIMENTO MASSIMO di 0,5 l, per evitare possibili traboccamenti del liquido durante l'ebollizione. Accendere il fornello sempre prima di posarvi la pentola o il recipiente. Durante l'accensione, tenere il fornello a una distanza pari alla lunghezza del proprio braccio, lontano dal viso, per proteggersi da eventuali fiammate improvvise. Non accendere mai il fornello in presenza di vapori o liquidi infiammabili. Potrebbe causare un'esplosione o un incendio. **Accendere il fornello:** provare il funzionamento dell'accenditore (2.5) prima di aprire la valvola. Se non produce scintille, fare riferimento alla sezione sulla manutenzione. Per accendere, premere il pulsante dell'accendigas (2.5) e allo stesso tempo girare lentamente la valvola di regolazione (3.1) in senso antiorario per aprirla. Mantenere premuto l'accenditore fino a quando non compaia la fiamma. Agire sulla valvola di regolazione fino ad ottenere una fiamma medio-bassa. Non spostare, sollevare o inclinare il fornello quando è acceso. Il combustibile potrebbe diffondersi e provocare fiammate. **NON RISCALDARE IL RECIPIENTE VUOTO. IL PRODOTTO SI SCIOGLIERÀ E POTREBBE PRENDERE FUOCO.** Una volta acceso il fornello, posare il recipiente e il suo contenuto sulla base del fornello; girare in senso orario per bloccare in posizione (6). Se non si utilizza il recipiente fornito da Jetboil, utilizzare sempre il supporto pentola. Non utilizzare mai pentole, padelle o altro pentolame di diametro superiore a 23 cm o di peso superiore a 3 kg. Prima di appoggiare pentole, padelle o altro pentolame, assicurarsi che i piedini del supporto siano ben fissati e posizionati correttamente (11).

CONSERVAZIONE DOPO L'USO

Chiudere la valvola di regolazione (3.1) (ruotare in senso orario) per spegnere la fiamma. Separare il recipiente di cottura dalla base del fornello (6). Dopo aver allontanato il recipiente dal calore, coprirlo con il coperchio di plastica (5.2). LE PARTI METALLICHE POTREBBERO ESSERE CALDE E CAUSARE POTENZIALMENTE LESIONI ALLE PERSONE, pertanto occorre tenere il recipiente impugnando la presina (1.2) e il fornello impugnando la sua base (2.4). CONTROLLARE SEMPRE CHE LA FIAMMA DEL FORNELLO (2) SIA ESTINTA PRIMA DI SGANCIARE LA BOMBOLA (4). Rimuovere lo stabilizzatore dalla bombola e ripiegarlo (9). Svitare la cartuccia dalla base del fornello (4.2) e rimettere il tappo di plastica (4.1). La bombola del combustibile e la base del fornello possono essere riposti in posizione obliqua nel recipiente senza la borsa del fornello. Qualora si utilizzi una bombola di peso superiore a 100 g, la bombola non può essere riposta nel recipiente imballato. Rimettere il coperchio. Staccare sempre la bombola dopo l'uso. La bombola può esplodere. Conservarla in luogo aperto asciutto, ben ventilato, lontano da calore e dalla portata dei bambini. Se si utilizza il supporto pentola: rimuovere il supporto pentola dalla base del fornello (11) e ripiegare i piedini (12). Sistemare il supporto pentola (capovolto) nella parte superiore della bombola. Rimettere il coperchio. Istruzioni di pulizia: non lavare in lavastoviglie o non usare composti abrasivi per il lavaggio: danneggeranno il recipiente. Lavare il recipiente a mano con acqua saponata.

GUASTI, RIPARAZIONI E MANUTENZIONE

Non modificare l'apparecchio. Modificare il prodotto e/o utilizzarlo in modo non consono alle istruzioni e all'uso raccomandato può essere pericoloso e porta all'invalidamento della garanzia. La manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. Se le presenti istruzioni non consentono di risolvere un problema, consultare la Garanzia Limitata riportata di seguito. Contattare il rivenditore locale, il distributore o Jetboil per richiedere parti di ricambio e/o assistenza. Se il fornello non funziona correttamente, controllare il tubo di miscelazione per assicurare che i fori per l'aria non siano otturati e che il getto non sia sporco o contaminato. Assicurarsi che la valvola sia sempre pulita e priva di detriti. Se si verificano ritorni di fiamma nel tubo del fornello o le fiamme si sollevano dal fornello, spegnere immediatamente il fornello e contattare il fornitore. **O-ring:** se l'O-ring (3.4) è danneggiato o venato, contattare il rivenditore o Jetboil per l'assistenza. **La fiamma non si spegne:** la valvola è danneggiata. Serrare il più possibile la valvola, soffiare e spegnere la fiamma e staccare immediatamente la cartuccia. Restituire l'apparecchio al rivenditore. **L'accendigas non genera scintille:** se l'accenditore non produce scintille, estrarre il filo dell'accenditore attraverso l'elemento ceramico e tagliarlo, lasciando sporgere circa 6 mm oltre la parte superiore dell'elemento ceramico. Piegare il filo verso il centro del fornello (2.2). Se l'accenditore continua a non funzionare, utilizzare un fiammifero o un accendino. Contattare il rivenditore o Jetboil per assistenza.

INFORMAZIONI DI GARANZIA

Per informazioni sulla garanzia del prodotto visitare http://www.jetboil.com/About-Us/Warranty

(NL) NEDERLANDS

Belangrijk: *Lees deze gebruiksaanwijzingen zorgvuldig. Maak u eigen met het toestel voordat u het op een gastankje aansluit. Bewaar deze aanwijzingen voor toekomstig gebruik.* **ENKEL VOOR GEBRUIK BUITENSHUIS**

VOOR UW VEILIGHEID

Als u gas ruikt:
1. Tracht niet het toestel aan te steken.
2. Doof elke open vlam.
3. Koppel los van de brandstoftoevoer.
Zorg ervoor dat u nooit benzine of elke andere vloeistof opslaat of gebruikt in de nabijheid van dit of elk ander toestel.

GEVAAR VOOR KOOLSTOFMONOXIDE

GEVAAR

Dit toestel kan geurloze koolstofmonoxide produceren. Het gebruik van dit toestel in een gesloten ruimte kan dodelijke gevolgen hebben. Gebruik dit toestel nooit in een gesloten ruimte zoals een kampeerauto, tent, wagen of woning.

Als er een lek in uw apparaat is (gaslucht), plaatst u het op een goed geventileerde plek zonder vlammen waar het lek kan worden opgespoord en gestopt. Controleer de buitenkant van het apparaat op lekken. Gebruik geen vlam om lekken te detecteren; gebruik zeepsop. ALLEEN GEBRUIKEN OP EEN GOED GEVENTILEERDE PLEK. **Toegankelijke onderdelen kunnen zeer heet worden. Buiten bereik van kinderen houden.** MiniMo moet op een horizontaal oppervlak worden gebruikt, op tenminste 1 m afstand van ontvlambaar materiaal. Verplaats, til of kantel de MiniMo niet terwijl de brander in werking is. Er kunnen steekvlammen ontstaan, waardoor het product vlam kan vatten en/of met andere materiële schade en persoonlijk letsel tot gevolg.

SPECIFICATIES

Gascategorie: Butaan-propaangasmengsel onder dampdruk. Uitsluitend gebruiken met 100 g/230 g/450 g Jetboil Jetpower Isobutaan/Propaan Gaspatronen (apart verkrijgbaar). De tank moet voldoen aan de EN417- of AS2278-norm. Pogingen om andere soorten gascontainers of kookpotten aan te sluiten kunnen gevaarlijk zijn. **Grootte van de gaspit:** 0,31 mm **Gasverbruik:** 6 MJ/u (AU) || 120 g/u [1,75 kW] (EU) || 6.000 BTU/u (CA)

MONTAGE

Raadpleeg de volgende, aan de linkerkant getoonde schema's bij het monteren en gebruiken van de MiniMo:

1.MiniMo klaar voor gebruik	**2.**Brander, mantel en klep
3.Regelklep	**4.**Bevestiging van tank
5.Deksel van beker en ommanteling	**6.**Bevestiging beker en bodemplaat
7.MiniMo verpakt en opgeslagen product	**8.**Opslag tankstabilisator
9.Tankstabilisator	**10.**Montage/gebruik tankstabilisator
11. Montage potsteun	**12.**Uitpakken en opslag potsteun

Haal de verpakking met inhoud uit de beker (7). Klap de regelklepbeugel (2.6) Controleer of de klep (3.1) afgesloten is (rechtsom draaien). Zorg, voordat u de gaspatroon aansluit, dat de O-ring (3.4) op zijn plaats zit en in goede staat is. Gebruik dit apparaat niet als het beschadigde of versleten afdichtingen heeft, of als het lekt, beschadigd is of niet goed werkt. Verwijder de kap van de brandstofpatroon (4.1). Houd de patroon rechtop en schroef het goed vast op de branderbasis (4.2). Draai het met de hand vast, vermijd overmatig hard aandraaien. Vouw de stabilisatorpoten uit en bevestig de stabilisator aan het brandstofpatroon (10). Zorg ervoor dat het brandstofpatroon goed bevestigd en gecentreerd is op de stabilisator. Plaats de branderbasis, het aangesloten brandstofpatroon en de stabilisator op een stevig, vlak en koel oppervlak. **Als u de kookpotsteunen gebruikt:** Vouw de potsteun (12) uit, plaats deze boven op de branderbasis en draai deze om te vergrendelen (11). Controleer of de steun volledig is bevestigd en of hij verankerd en stabiel is.

WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK

Laat de Jetboil MiniMo nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik, ter voorkoming van onvoorziene veiligheidsproblemen zoals overkoken, droogkoken, steekvlammen of omvallen. Vervang brandstoftanks altijd buitenshuis op een goed geventileerde plek, weg van eventuele ontstekingsbronnen, zoals open vlammen, waakvlammen, elektrisch vuur, en uit de buurt van andere personen. Als u gas ruikt of hoort ontsnappen voordat de regelklep wordt geopend, steek de brander dan niet aan. Controleer of de regelklep gesloten is (rechtsom draaien), en of de brandstoftank goed vastgeschroefd is. Als de geur van gas aanhoudt, ontkoppel dan de brandstoftank en raadpleeg de sectie 'Problemen oplossen'. Stel in op een lage vlam bij het verwarmen van vloeibare voedingsmiddelen om overkoken te voorkomen. Overkoken kan schade aan het product en persoonlijk letsel veroorzaken. Gebruik bij het verwarmen van vloeistoffen op bijna maximale capaciteit uitsluitend een lage vlam en wees extra voorzichtig om overkoken te voorkomen. Door de overgekookte inhoud kan de brandstoftank oververhit raken en exploderen. Gebruik nooit een windscherm of een outback oven in combinatie met de MiniMo. Door gebruik van deze accessoires kan de brandstoftank oververhit raken. Als de tank oververhit raakt, zal deze ontploffen. **GEBRUIK GEEN VERVANGENDE POTTEN, PANNEN OF ANDER KOOKGEREI ZONDER DE JETBOIL KOOKPOTSTEUNEN. HET NIET GEBRUIKEN VAN DE KOOKPOTSTEUNEN KAN RESULTEREN IN EEN BRAND DAT DE DOOD OF ERNSTIG LETSEL KAN VEROORZAKEN.** De Jetboil-beker die bij het systeem wordt geleverd, is bedoeld om zonder de potsteun te worden gebruiken.

GEBRUIKSAANWIJZING

Verwijder de plastic bescherming van de bodem van de Jetboil-beker (5). Voeg vloeistof of vloeibaar voedsel aan de beker toe. Vul niet boven de 0,5 L MAXIMUM VULLIJN, dit kan leiden tot overkoken. Steek de brander altijd aan voordat u er een pot of beker op plaatst. Houd de brander bij het aansteken op armlengte, weg van het gezicht. Bij aansteken kan plotselinge en oplaaiende ontvlamming optreden. Stel het kooktoestel bij het aansteken van de brander nooit bloot aan brandbare dampen of vloeistoffen. Dit kan een explosie of brand veroorzaken. **Aansteken van de brander:** Test de ontsteker (2.5) voordat u de klep opent. Als het geen vonk geeft, raadpleeg dan de sectie over onderhoud. Om te ontsteken, drukt u op de ontstekingsknop (2.5) terwijl u de regelklep (3.1) langzaam tegen de wijzers van de klok in opent. Druk op de ontsteker totdat u een vlam ziet. Stel met behulp van de regelklep de vlam in op een lage-tot-middelmatige instelling. Vermijd verplaatsen, optillen of kantelen wanneer de brander in gebruik is. Brandstof kan verstuiven en steekvlammen veroorzaken. **VERWARM GEEN LEGE BEKER. HET PRODUCT ZAL SMELTEN EN KAN VLAM VATTEN.** Zodra de brander is aangestoken, plaatst u de beker met de inhoud op de branderbasis; draai met de klok mee om het te vergrendelen (6). Gebruik de potsteunen altijd als u zonder de door Jetboil geleverde beker werkt. Gebruik nooit potten, pannen of ander kookgerei dat groter is dan 23 cm. 23 cm, of een die zwaarder is dan 3 kg. Zorg ervoor dat de potsteunpoten uitgevouwen en goed vergrendeld zijn (11) voordat u er potten, pannen of ander kookgerei op plaatst.

OPSLAG NA GEBRUIK

Draai de regelklep (3.1) dicht (draai rechtsom) om de vlam uit te zetten. Maak de kookbeker los van de branderbasis (6). Plaats, na de beker van de hittebron te hebben afgehaald, het plastic deksel op de beker (5.2). BLOOTGESTELDE METALEN DELEN KUNNEN WARM WORDEN EN PERSOONLIJK LETSEL VEROORZAKEN. Houd de beker vast bij de muts (1.2), en de basis bij de mantel (2.4). CONTROLEER ALTIJD OF DE BRANDER (2) UIT IS VOORDAT U DE BRANDSTOFTANK (4) ONTKOPPELT. Haal de stabilisator van de tank en vouw op voor opslag (9). Schroef het brandstofpatroon los van de branderbasis (4.2) en plaats de plastic brandstofkap terug (4.1). Brandstoftank en branderbasis zijwaarts in de beker opbergen zonder branderzak. Als u een blik van meer dan 100 g gebruikt, mag er geen brandstof in het verpakte vat worden opgeslagen. Plaats het deksel terug. Na gebruik altijd gasfles ontkoppelen. Brandstoftanks kunnen exploderen. Bewaar de brandstoftanks buitenshuis op een droge, goed geventileerde plek, uit de buurt van hittebronnen en buiten bereik van kinderen. **Als u de kookpotsteunen gebruikt:** Verwijder de potsteun van de branderbasis (11) en vouw de benen in (12). Verpak de beker op de gebruikelijke wijze, maar plaats de potsteun ondersteboven, boven op de brandstoftank. Plaats het deksel terug. **Schoonmaakinstructies:** Gebruik geen afwasmachine of schuurmiddelen voor reiniging – ze zullen de beker beschadigen. Was de beker alleen met de hand, met wat zeepsop.

PROBLEMEN OPLOSSEN EN ONDERHOUD

Breng aan dit apparaat geen wijzigingen aan. Wijzigingen aan het product en/of gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de instructies en het aanbevolen gebruik kan gevaarlijk zijn en zal de garantie doen vervallen. Onderhoud aan dit apparaat mag uitsluitend door een geautoriseerde persoon worden uitgevoerd. Als een probleem niet kan worden opgelost met behulp van deze instructies, raadpleeg dan de onderstaande sectie 'Beperkte garantie'. Neem contact op met uw plaatselijke dealer, distributeur of Jetboil voor onderdelen en/of onderhoud. Wanneer de brander slecht functioneert, controleert u de mengbuis om na te gaan of de luchtgaten zijn verstopt, en dat de pit niet vies of verontreinigd is. Zorg ervoor dat de klep te allen tijde schoon en vrij van vuil is. Als de vlam van het kooktoestel terug naar de branderbuis schiet of uit de bovenkant van de brander komt, schakel het apparaat dan uit en bel de leverancier. **O-ring:** Als de O-ring (3.4) beschadigd of gebarsten is, neem dan contact op met uw dealer of Jetboil voor onderhoud. **Vlam dooft niet:** De klep is beschadigd. Draai de klep zo goed als mogelijk dicht, blaas de vlam uit en verwijder onmiddellijk het brandstofpatroon. Retourneer het product aan de dealer. **Ontsteker geeft geen vonk:** Als de ontsteker geen vonk geeft, trekt u de ontstekingsdraad door de ontstekingskern en snijdt u de draad 6 mm boven de ontstekingskern door. Buig de draad naar het midden van de branderkop (2.2). Als de ontsteker nog steeds geen vonk geeft, gebruik dan lucifers of een aansteker. Raadpleeg uw dealer of neem contact op met Jetboil voor onderhoud.

GARANTIE-INFORMATIE

Bezoek http://www.jetboil.com/About-Us/Warranty voor informatie over productgarantie

(DA) DANISH

Vigtigt: *Læs denne brugsanvisning omhyggeligt igennem. Lær apparatet at kende, inden du forbinder det til gasbeholderen. Gem denne anvisning til senere brug.* **KUN TIL UDENDØRS BRUG**

FOR DIN SIKKERHED

Hvis du kan lugte gas:
1. Forsøg ikke på at tænde apparatet.
2. Sluk alle åbne flammer.
3. Frakobl brændstofforsyningen.
Der må ikke opbevares eller anvendes benzin eller nogen andre væsker med brandfarlige dampe i nærheden af dette eller noget andet apparat

FARE FOR KULILTE

FARE

Dette apparat kan producere kulilte, som ikke har nogen lugt. Brug af apparatet i et lukket rum er forbundet med livsfare. Dette apparat må aldrig bruges i et lukket rum såsom en campingvogn, et telt, en bil eller et hus.

Hvis dit apparat har en utæthed (gaslugt), skal du flytte det til et godt ventileret område fri for flammer, hvor utætheden kan påvises og stoppes. Tjek dit apparat for utætheder udendørs. Der må ikke bruges en flamme til at påvise utætheder; brug sæbevand. MÅ KUN BRUGES PÅ ET GODT VENTILERET OMRÅDE. **Tilgængelige dele kan blive meget varme. Hold små børn på afstand.** MiniMo skal bruges på en vandret flade, mindst 1 m væk fra eventuelle letantændelige materialer. MiniMo må ikke flyttes, løftes eller vippes, mens brænderen er tændt. Opflamning kan forekomme, hvilket kan medføre, at der går ild i produktet og/eller anden beskadigelse af ejendom og personskade.

SPECIFIKATIONER

Gaskategori: Butan-propan gasblanding under damptryk. Brug kun med 100g/230g/450g Jetboil Jetpower isobutan/propangaspatroner (sælges separat). Cylinder skal overholde EN417- eller AS2278-standarden. Det kan være farligt at forsøge at tilpasse en anden type gasbeholder eller madlavningsbeholder.
Jetstørrelse: 0,31 mm **Gasforbrug:** 6 MJ/hr (AU) || 120 g/hr [1.75kW] (EU) || 6,000 BTU/hr (CA)

SAMLING

Referer til de følgende diagrammer, der vises til venstre, når du samler og bruger MiniMo:

1.MiniMo klar til brug	**2.**Brænder, skærm, og ventil
3.Kontrolventil	**4.**Flasketilslutning
5.Beskyttelseskop	**6.**Kop- og fodpladetilbehør
7.MiniMo pakket enhed	**8.**Opbevaring af gasflaskestabilisator
9.Gasflaskestabilisator	**10.** Samling af gasflaskestabilisator/brug
11. Grydesupport	**12.**Udpakning og oplagring af grydesupport

Fjern pakket indhold fra koppen (7). Udfold reguleringsventilgrebet (2.6), og sørg for, at ventilen (3.1) er lukket (drej den med uret). Sørg for, at O-ringen (3.4) er på plads og i god stand, før du forbinder den med gaspatronen. Brug ikke dette apparat, hvis det har skader eller slidte tætninger, eller hvis det lækker, er skadet eller ikke fungerer korrekt. Fjern låg til brændstofpatronen (4.1). Hold patronen opret og skru den sikkert fast på brænderbasen (4.2). Skru kun fast i hånden, og ikke for stramt. Fold stabilisatorens ben ud, og fastgør dem til brænderpatronen (10). Sørg for, at patronen er sikkert sat fast og er i midten af stabilisatoren. Stil brænderbasen med brændstofpatron og stabilisator på en sikker, plan, kølig overflade. **Hvis du bruger grydesupport:** Fold grydesupporten ud (12), placér den på toppen af brænderbasen, og drej for at låse fast (11). Tjek, at supporten er sat helt fast, placeret rigtigt og stabil.

ADVARSLER VED BRUG

Efterlad ikke Jetboil MiniMo uden opsyn, mens den er i brug, for at undgå uforudsete sikkerhedsproblemer, såsom at indholdet koger over, den koger tør, flammer op eller vælter. Skift altid brændstofbeholdere udendørs på et godt ventileret sted væk fra enhver kilde til gnister, såsom åben ild, vågeflamme, elektriske ildsteder, og væk fra andre mennesker. Hvis du kan lugte gas eller høre gas sive ud, før kontrolventilen åbnes, må du ikke forsøge at tænde brænderen. Tjek, at kontrolventilen er lukket (drej med uret), og at brændstofbeholderen er skruet fast på. Hvis der stadig lugtes gas, skal du skrue brændstofbeholderen af og gå til sektionen for fejlfinding. Brug lav flammeindstilling, når flydende madvarer opvarmes, for at undgå, at de koger over, hvilket kan forårsage beskadigelse af ejendom og personskade. Når du varmer flydende mad tæt på maksimum kapacitet, skal du bruge indstillingen lille flamme og udvise forsigtighed for at undgå, at det koger over. Brændstofflasken kan overophedes på grund af spildt indhold og potentielt eksplodere. Brug aldrig nogen form for vindskærm eller udendørsovn med MiniMo. Dette tilbehør kan overophede brændstofbeholderen. Hvis du overopheder beholderen, vil den eksplodere. **BRUG IKKE ANDRE GRYDER, PANDER ELLER ANDET KØKKENGREJ UDEN JETBOILS GRYDESUPPORT. ANVENDES GRYDESUPPORTEN IKKE, KAN DET RESULTERE I BRAND, HVILKET KAN MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.** Jetboil-koppen, der medfølger systemet, er beregnet til brug uden grydesupporten.

BRUGSINSTRUKTIONER

Tag plastiklåget af Jetboil-koppen (5). Put væske eller flydende mad i koppen. Fyld ikke mere i end til den 0,5 l MAKS. PÅFYLDNINGSLINJE, da det ellers kan koge over. Tænd altid brænderen, før du sætter en gryde eller kop på brænderen. Hold brænderen i armslængde væk fra ansigtet, når du tænder den. Flammen kan blusse under tænding. Udsæt aldrig komfuret for brændbare dampe eller væsker, mens du tænder brænderen. Dette kan forårsage en eksplosion eller brand. **Tænding af brænderen:** Test tænderen (2.5) før du åbner ventilen. Hvis den ikke slår gnist, skal du gå til sektionen for vedligeholdelse. For at tænde skal der trykkes på tændsatsknappen (2.5), mens reguleringsventilen (3.1) langsomt drejes mod uret for at åbne den. Tryk på tænderen, indtil du ser en flamme. Brug kontrolventilen til at justere flammen til lav-til-medium-indstilling. Du må ikke flytte, løfte eller tippe brænderen, når den er tændt. Brændstof kan sprøjte og forårsage opflamning. **VARM IKKE EN TOM KOP. PRODUKTET KAN SMELTE, OG POTENTIELT KAN DER GÅ ILD I DET.** Når brænderen er tændt, placeres koppen med indhold på brænderbasen. Drej den med uret for at låse den på plads (6). Hvis apparatet anvendes uden Jetboil-koppen, skal grydesupporten altid anvendes. Brug aldrig gryder, pander eller andet køkkengrej, der er større end 9", 23 cm i diameter eller tungere end 3 kilo. 3 kg. Sørg for, at grydesupportbenene er foldet ud og låst korrekt på plads (11), før du stiller gryder, pander eller andet køkkengrej på dem.

OPBEVARING EFTER BRUG

Luk kontrolventilen (3.1) (skru fast med uret) for at slukke flammen. Afmonter madlavningskoppen fra brænderbasen (6). Efter du har fjernet koppen fra varmen, skal du sætte plastikdækket på koppen (5.2). UDSATTE METALDELE KAN VÆRE VARME OG POTENTIELT FORÅRSAGE PERSONSKADE, hold koppen med en grydelap (1.2) og basen med et svøb (2.4). TJEK ALTID, AT BRÆNDEREN (2) ER SLUKKET, FØR DU AFMONTERER BRÆNDSTOFBEHOLDEREN (4). Fjern stabilisatoren fra beholderen og fold sammen til opbevaring (9). Skru brændstofpatronen af brænderbasen (4.2) og put brændstoflåget af plastik på igen (4.1). Brændstofbeholderen og brænderbasen opbevares på siden i koppen uden brænderposen. Hvis der bruges en cylinder på over 100 g, kan brændstof opbevares inden i den pakkede beholder. Sæt låget på igen. Frakobl altid brændstofcylinderen efter brug. Brændstofbeholdere kan eksplodere. Opbevar brændstofbeholdere udenfor i et tørt, godt ventileret område, væk fra varme og udenfor børns rækkevidde. **Hvis der anvendes grydestøttestativer:** Fjern grydesupporten fra brænderbasen (11) og fold benene sammen (12). Pak koppen som normalt, blot skal grydesupporten placeres oven på brændstofbeholderen og på hovedet. Sæt låget på igen. **Rengøringsvejledning:** Brug ikke opvaskemaskine eller slibende midler til at rengøre – de vil skade koppen. Vaskes kun i hånden i sæbevand.

FEJLFINDING OG VEDLIGEHOLDELSE

Ændr ikke dette apparat. Ændringer af produktet og/eller brug af produktet, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne og anbefalingerne, kan være farligt og vil annullere garantien. Dette apparat må kun serviceres af en autoriseret person. Hvis et problem ikke løses med disse instruktioner, skal du se begrænset garanti herunder. Kontakt din lokale forhandler, leverandør eller Jetboil for dele og/eller service. Hvis brænderen fungerer dårligt skal blandingsrøret tjekkes Hvis kogeblusset fungerer dårligt, skal blandingsrøret tjekkes for at sikre, at lufthullerne ikke er tilstoppede, og at dysen ikke er snavset eller forurenet. Sørg for, at ventilen holdes ren og fri for snavs til alle tider. Sluk for komfuret og ring til forhandleren, hvis komfuret sender flammer tilbage i brænderrøret, eller hvis flammer løfter brændertoppen af. **O-ring:** Hvis O-ringen (3.4) er beskadiget eller sprækket, skal du kontakte din forhandler eller Jetboil for service. **Flammen kan ikke slukkes:** Ventilen er beskadiget. Skru ventilen til så meget som muligt, pust flammen ud, og skru brændstofpatronen af øjeblikkeligt. Returner til forhandler. **Tændsatsen slår ikke gnist:** Hvis tænderen ikke afgiver gnister trækkes tændtråden gennem keramikstudsen og afskæres 1/4" (0,6 cm) over toppen af keramikstudsen. Bøj tråden mod midten af brænderhovedet (2.2). Hvis tænderen stadig ikke slår gnist, skal du bruge tændstikker eller en lighter. Kontakt din forhandler eller Jetboil for service.

GARANTIOPLYSNINGER

Besøg http://www.jetboil.com/About-Us/Warranty for produktgarantiinformation

MiniMo
PERSONAL COOKING SYSTEM
JETBOIL®

(FI) Käyttöohjeet
(NO) Bruksanvisning
(SV) Bruksanvisning
(CN) 使用说明
(JA) 使用説明書
(KO) 사용설명서
(RU) Инструкция по эксплуатации
(PL) Instrukcje użycia
(CZ) Návod k použití

(FI) SUOMI

Tärkeää: *Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti. Perehdy laitteeseen ennen kuin kytket sen kaasusäiliöön. Säilytä ohjeet tulevaisuuden varalta.*
VAIN ULKOKÄYTTÖÖN

OMAN TURVALLISUUTESI VUOKSI

Jos tunnet kaasunhajua, toimi seuraavasti:
1. Älä yritä sytyttää laitetta
2. Sammuta kaikki avoliekit.
3. Katkaise polttoaineen syöttö.
Älä säilytä tai käytä laitteen tai muiden laitteiden lähettyvillä bensiiniä tai muita tulenarkoja höyryjä tuottavia nesteitä.

HIILIMONOKSIDIN VAARA

VAARA
Tämä laite voi tuottaa hiilimonoksidia. Hiilimonoksidi on hajutonta.
Laitteen käyttäminen suljetussa tilassa voi johtaa kuolemaan. Älä koskaan käytä tätä laitetta asuntoauton, teltan, auton tai talon kaltaisessa suljetussa tilassa.

Mikäli laitteessa on vuoto (kaasun haju), laite on siirrettävä hyvin tuuletettuun tilaan, jossa ei ole avoliekkejä ja jossa vuoto voidaan paikantaa ja pysäyttää. Tarkista laitteesi ulkotiloissa vuotojen varalta. Älä käytä vuodon paikantamiseen avoliekkiä; käytä saippuavettä. KÄYTÄ LAITETTA AINOASTAAN HYVIN TUULETETUSSA TILASSA. **Osat voivat kuumentua voimakkaasti. Pidä pienet lapset loitolla laitteesta.** MiniMo-laitetta on käytettävä vaakasuoralla alustalla, vähintään 1 metrin etäisyydellä kaikista tulenaroista materiaaleista. Älä liikuta, nosta tai kallista MiniMo-keitintä, kun poltin on päällä. Leimahduksia saattaa tapahtua, mikä voi johtaa tuotteen syttymiseen ja/tai muihin omaisuus- sekä henkilövahinkoihin.

TEKNISET TIEDOT

[illegible]

For additional diagrams and FAQs, visit: www.jetboil.com

JOHNSON OUTDOORS — THE SPIRIT OF ADVENTURE

Jetboil
Johnson Outdoors Gear, Inc.
540 North Commercial Street
Manchester, NH 03101 U.S.A.
T : 1-603-518-1600 / 1-888-611-9905
F : 1-603-518-1619

V11

(NO) NORSK

Viktig: *Les disse bruksanvisningene nøye. Gjør deg kjent med innretningen før du tilkopler den til gassbeholderen. Behold disse instruksjonene for fremtidig referanse.* **KUN FOR UTENDØRS BRUK**

Om du lukter gass:
1. Ikke forsøk å tenne på innretningen.
2. Slukk åpne flammer.
3. Frakople fra brenseltilførselen.
Ikke oppbevar eller bruk bensin eller andre væsker med brannfarlig damp i nærheten av denne eller andre innretninger.

KARBONMONOKSIDFARE

FARE
Denne innretningen kan produsere karbonmonoksid som ikke avgir noen lukt.
Bruk av det på et innesluttet sted kan ta livet av deg.
Aldri bruk denne innretningen i et innesluttet sted slik som campingbil, telt, bil eller hjemme.

Hvis det er en lekkasje i innretningen (gasslukt), må det flyttes til et godt ventilert og flammefritt sted hvor lekkasjen kan påvises og stoppes. Sjekk for lekkasjer på apparatet utendørs. Ikke bruk en flamme for å påvise lekkasjer, bruk såpevann. BENYTTES KUN I GODT VENTILERTE OMRÅDER. **Tilgjengelige deler kan bli meget varme. Hold små barn på avstand.** MiniMo må brukes på en horisontal overflate, minst 1 m unna brannfarlige materialer. Ikke flytt, løft eller vipp MiniMo mens brenneren er påtent. Det kan oppstå oppblussing, som kan føre til at produktet antennes, og/eller skade på annen eiendom eller person.

SPESIFIKASJONER
Gasskategori: Gassblanding av butan-propan under damptrykk. Bruk kun 100 g/230 g/450 g Jetboil Jetpower-isobutan/propangasspatroner (selges separat). Beholderen må overholde EN417- eller AS2278-standarden. Det kan være farlig å prøve å få plass til andre typer gassbeholdere eller kokekar.
Dysestørrelse: 0,31 mm **gassforbruk:** 6 MJ/hr (AU) || 120 g/hr [1,75 kW] (EU) || 6,000 BTU/hr (CA)

MONTERING
Se de følgende diagrammene til venstre når du monterer og bruker MiniMo:
1. MiniMo klar til bruk
2. Brenner, brenselboks og ventil
3. Kontrollventil
4. Beholderfeste
5. Kopp- og skjøtdeksel
6. Kopp- og bunnplatetilbehør

[illegible]

(SV) SVENSKA

Viktigt! *Läs noggrant igenom den här bruksanvisningen. Se till att du förstår hur gasolköket fungerar innan du ansluter det till en gasbehållare. Spara de här instruktionerna för framtida behov.* **ENDAST FÖR UTOMHUSBRUK.**

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Om du känner lukten av gas:
1. Tänd inte gasolköket.
2. Släck lågor i närheten.
3. Stäng av gastillförseln.
Använd och förvara inte bensin eller någon annan vätska med lättantändliga ångor i närheten av det här gasolköket.

KOLMONOXIDFÖRGIFTNING

VARNING!
Det här gasolköket kan producera luktfri kolmonoxid.
Det kan vara dödligt att använda gasolköket i ett inneslutet rum.
Använd aldrig gasolköket i ett inneslutet rum som t.ex. en husbil, ett tält, en bil eller i hemmet.

Om gasolköket läcker (gaslukt) ska det flyttas till ett välventilerat utrymme utan öppen eld, där läckan kan lokaliseras och tätas. Kontrollera gasolkökets utsida för att upptäcka eventuella läckor. Använd inte öppen låga för att hitta läckor, använd i stället tvålvatten. ANVÄND ENDAST I VÄL VENTILERADE UTRYMMEN. **Gasolkökets delar kan bli mycket heta. Håll barn borta från gasolköket.** MiniMo ska stå på en horisontell yta när det används, minst en meter från brännbara ämnen. När MiniMo är tänd får den inte flyttas, lyftas eller tippas. Innehållet kan flamma upp vilket kan få produkten att fatta eld och/eller leda till egendoms- eller personskador.

SPECIFIKATIONER
Gaskategori: Butan-propangasblandning under ångtryck. Använd endast med 100 g/230 g/450 g Jetboil Jetpower isobutan/propangasflaskor (säljs separat). Behållare måste överensstämma med EU-standarden EN417 eller AS2278. Det kan vara farligt att försöka sätta i andra typer av gasbehållare eller friluftskök. **Strålstorlek:** 0,31 mm **Gasförbrukning:** 6 MJ/tim (AU) || 120 g/tim [1,75 kW] (EU) || 6 000 BTU/tim (CA)

HOPSÄTTNING
Se anvisningarna till vänster när du monterar och använder MiniMo:
1. MiniMo klar att användas
2. Brännare, hölje och ventil
3. Reglerventil
4. Behållarfäste

[illegible]

(CN) [示意图]

重要：请仔细阅读本使用说明。在将本器具与气体容器连接前，熟悉它的用法。请保留本使用说明，以便日后参考。本器具只能在室外使用。

为了您的安全

如果您闻到气体的气味：
1. 不要试图点燃器具。
2. 扑灭任何明火。
3. 切断燃料供应。
不要在本器具或任何其他器具的附近存放或使用汽油或任何其他带易燃蒸汽的液体。

一氧化碳危害

危险
本器具可能产生无味的一氧化碳。在密闭空间内使用本器具可能会有生命危险。不要在野营车、帐篷、汽车或住宅等密闭空间内使用本器具。

若您的炊具发生煤气泄漏（闻到煤气味），请将其移至通风良好且不存在明火的地方，以便进行检测并制止泄漏。在室外检查炊具的泄漏点。勿使用火焰检测泄漏点；请使用肥皂水。请仅在通风良好的区域内使用。易触及的部件可能变得十分灼热。请勿让儿童靠近本炊具。MiniMo 必须在水平面上操作，且应与任何易燃材料至少保持 1 米的距离。在燃烧器点燃的状态下，请勿移动、提起或使 MiniMo 倾斜。可能发生骤燃，并且骤燃可能导致产品起火以及/或者其他财产损失和人身伤害。

规格
燃气类别：加注蒸汽压的丁烷-丙烷气体混合物。仅能与 100 克/230 克/450 克 Jetboil Jetpower 异丁烷/丙烷气罐（单独出售）搭配使用。燃料罐必须符合 EN417 或 AS2278 标准。与其他类型的气罐或烹调容器搭配使用可能会发生危险。
喷嘴尺寸：0.31 毫米气体消耗量：6 兆焦耳/小时 (AU) || 120 克/小时 [1.75 千瓦] (EU) || 6000 英热单位/小时 (CA)

组装
在组装和操作 MiniMo 时，请参照左侧示意图：
1.就绪可用的 MiniMo
2.燃烧器、护罩和阀门
3.控制阀
4.罐体附件
5.量杯和底盖
6.煮杯和底座附件
7.打包及收纳时的 MiniMo 装置
8.燃料罐稳定支架的收纳
9.燃料罐稳定支架
10.燃料罐稳定支架的装配和使用
11.锅架的组装
12.锅架的拆卸和收纳

[illegible]

(JA) 日本

重要： この取扱説明書をよくお読みの上ご使用ください。ガス容器に接続する前に、本機器の使用方法を把握してください。今後の参考に、この取扱説明書を保管してください。本機器は屋外でのみご使用いただけます。

安全のために

如果您闻到气体的气味：
1. 機器を点火しないでください。
2. 直火を消してください。
3. 燃料源からの接続を外してください。
本機器、またはその他の電気器具の周辺に、ガソリンまたはその他の液体を、可燃性蒸気と保管、または使用しないでください。

一酸化炭素の危険性

危険
本機器は、臭気を持たない一酸化炭素を生成します。密閉空間で使用すると、死亡する可能性があります。本機器を、キャンピングカー、テント、車、または自宅などの密閉された場所でしようしないでください。

装置にガス漏れ（ガスの臭い）などがある場合は、風通しがよく、火気のないところに移して、漏れを検出し、漏れを止めてください。屋外で装置の漏れを点検してください。漏れの確認に火気を使用しないでください。石鹸水を使用してください。通気性のよいところでのみ使用してください。手に触れる部分が非常に熱くなっている可能性があります。子供の手の届くところには、置かないようにしてください。MiniMoは、可燃性物質から少なくとも1m離れた、水平な場所で使用してください。火が付いている間は、MiniMoを動かしたり、持ち上げたり、傾けたりしないでください。炎が広がり、製品に引火したり、その他の資産に損害を与えたり、人体に損傷を及ぼす可能性があります。

仕様書
使用できるガスの種類：蒸気圧以下のブタン/プロパンの混合ガス。100g/230g/450gのJetboil Jetpower イソブタン/プロパンガスカートリッジ（別売）のみをご使用ください。カートリッジはEN417またはAS2278規格に適合する必要があります。それ以外のガス容器または調理容器を装着すると危険な場合があります。
ジェットのサイズ：0.31mm ガス消費量：6 MJ/hr (AU) || 120 g/hr [1.75kW] (EU) || 6,000 BTU/hr (CA)

組立
MiniMoの組立およびご使用の際は、左に示す以下の図を参考にしてください。
1.MiniMoの組立が完了した状態
2.バーナー、底部、バルブ
3.コントロールバルブ
4.カートリッジ装着部
5.カップと底カバー
6.カップとベースプレート装着部
7.梱包したMiniMoと収納ユニット
8.カートリッジスタビライザーの収納

[illegible]

(KO) 한국어

주의: 사용전 이 사용설명서를 주의깊게 읽으십시오. 가스용기에 연결하기전에 기기를 잘 알아두십시오. 추후 참조를 위해 본 사용설명서를 잘 보관하십시오. 외부에서만 사용.

안전지침

가스냄새가 나는 경우:
1. 기기에 점화하지 마십시오.
2. 타오르는 모든 불을 끄십시오.
3. 연료 출처로부터 차단하십시오.
가솔린이나 기타 인화성 증기가 있는 액체를 본 기기나 다른 기기 근처에 저장 또는 사용하지 마십시오.

일산화탄소 관련 위험

위험
이 기기는 무취의 일산화탄소를 생성할 수 있습니다. 따라서 기기를 밀폐된 공간에서 사용할 시 사망으로 이어질 수 있습니다. 본 기기는 절대 캠퍼나 텐트, 자동차, 집등 밀폐된 공간에서 사용해서는 안됩니다.

기기에서 가스가 새는 경우(가스 냄새), 누출을 감지하고 중단시킬 수 있는 환기가 잘 되고 화염이 없는 곳으로 기기를 옮기십시오. 기기에서 가스가 새는지를 실외에서 확인하십시오. 누출 감지에 불꽃을 사용하지 마시고, 비눗물을 사용하십시오. 환기가 잘 되는 장소에서만 사용하십시오. 만질 수 있는 부분이 매우 뜨거워질 수 있습니다. 어린이가 가까이하지 않도록 하십시오. MiniMo는 반드시 가연성 물질에서 최소한 1미터 떨어진 수평면에서만 작동시켜야 합니다. 버너(점화구)에 불이 붙어 있는 동안 MiniMo를 옮기거나 들어올리거나 기울이지 마십시오. 불꽃 분출이 일어나 제품의 발화 및/또는 기타 재산 손상 및 인명 상해를 초래할 수도 있습니다.

사양
가스 유형: 증기압 하의 부탄-프로판 가스 혼합물. 오직 100g/230g/450g Jetboil Jetpower 이소부탄/프로판 가스 카트리지만 사용하십시오(별도 판매). 캐니스터는 EN417 또는 AS2278 표준을 준수해야 합니다. 다른 유형의 가스 용기나 조리 용기를 장착하면 위험할 수 있습니다.
제트 사이즈: 0.31mm 가스 소비량: 6MJ/시간 (AU) || 120g/시간 [1.75kW] (EU) || 6,000BTU/시간(CA)

조립
MiniMo를 조립 및 작동할 때는 왼쪽에 표시된 다음 도표를 참조하십시오.
1.사용 준비가 완료된 MiniMo
2.버너, 덮개 및 밸브
3.제어 밸브
4.캐니스터 부착
5.컵 및 스커트 커버
6.컵 및 바닥판 부착
7.MiniMo 포장 및 보관 장치
8.캐니스터 안정 장치 보관

[illegible]

(RU) РУССКИЙ

Важное примечание: Внимательно прочитайте эту инструкцию. Ознакомьтесь с устройством до его подключения к баллону с газом. Сохраните эту инструкцию для будущего использования. **ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ**

ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Если вы почувствовали запах газа:
1. Не пытайтесь разжечь горелку
2. Потушите зажжённое пламя
3. Отключите подачу газа
Не храните и не используйте бензин или другие жидкости, пары которых легко воспламеняются, вблизи этого и подобных устройств

ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ

ВНИМАНИЕ
Это устройство может вырабатывать угарный газ, не имеющий запаха. Использование устройства в закрытом помещении может привести к вашей смерти. Никогда не используйте это устройство в закрытых пространствах, как, например, жилые автоприцепы, палатки, автомобили или в доме.

В случае утечки газа (запах газа) переместите устройство в хорошо проветриваемое место вдали от источников пламени для установления места утечки и устранения утечки. Проверка устройства на утечку должна выполняться вне помещения. Чтобы установить место утечки, следует использовать мыльную воду; использование пламени для этих целей не допускается. ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМОМ ПРОСТРАНСТВЕ. **Детали устройства могут быть очень горячими. Не разрешайте детям младшего возраста подходить близко к устройству.** Устройство MiniMo должно использоваться на горизонтальной поверхности на расстоянии не менее 1 метра от любых легковоспламеняющихся материалов. Не передвигайте, не поднимайте и не наклоняйте устройство MiniMo при зажженной горелке. Может произойти возгорание, которое приведет к поломке изделия и/или другим повреждениям и травмам.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Тип газа: бутан-пропановая смесь под давлением насыщенного пара. Используйте только баллоны Jetboil Jetpower с изобутаном/пропаном емкостью 100/230/450 г (продаются отдельно). Баллон должен соответствовать стандарту EN417 или AS2278. Применять другие типы газовых баллонов или варочных котлов опасно. **Диаметр сопла:** 0,31 мм. **Расход газа:** 6 МДж/ч (Австралия) || 120 г/ч [1,75 кВт] (Европа) || 6000 БТЕ/ч (Канада)

СБОРКА
При сборке и эксплуатации устройства MiniMo см. рисунки слева.

[illegible]

(PL) POLISH

Ważne: Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi. Zapoznaj się z urządzeniem przed podłączeniem go do pojemnika z gazem. Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość. WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU NA OTWARTEJ PRZESTRZENI

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTW

Jeśli wyczujesz gaz:
1. Nie próbuj zapalać urządzenia.
2. Zgaś otwarty ogień.
3. Odłącz urządzenie od źródła gazu.
Nie przechowuj ani nie używaj benzyny, lub innych płynów wydzielających palne opary, w pobliżu tego lub innego urządzenia.

ZAGROŻENIE ZATRUCIEM TLENKIEM WĘGLA

NIEBEZPIECZEŃSTWO
Ten palnik może wytwarzać tlenek węgla, który nie ma zapachu. Korzystanie z palnika w zamkniętych pomieszczeniach może doprowadzić do śmierci. Nigdy nie używaj urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach typu samochód z częścią mieszkalną, namiot, samochód albo dom.

[illegible]

(CZ) CZECH

Důležité: Přečtěte si pozorně tento návod k obsluze. Před připojením plynové nádoby se seznamte s obsluhou tohoto spotřebiče. Tento návod k obsluze uchovejte pro budoucí potřebu. POUŽÍVEJTE POUZE VE VENKOVNÍCH PROSTORECH

PRO VAŠI BEZPEČNOST

Pokud ucítíte plyn:
1. Nepokoušejte se zapálit spotřebič.
2. Uhaste jakýkoli otevřený oheň.
3. Odpojte přívod plynu.
V okolí tohoto nebo jakéhokoli jiného plynového spotřebiče neskladujte a nepoužívejte benzín, ani žádné jiné kapaliny produkující hořlavé výpary.

OXID UHELNATÝ

NEBEZPEČÍ
Tento plynový spotřebič může produkovat oxid uhelnatý, který je bez zápachu.
Používání spotřebiče v uzavřených prostorech může mít za následek smrt. Tento spotřebič nikdy nepoužívejte v uzavřených prostorech, například v karavanech, stanech, automobilech nebo budovách.

Pokud u vašeho spotřebiče dojde k úniku plynu (ucítíte zápach), přemístěte jej na dobře větrané místo bez přítomnosti otevřeného plamene, kde lze únik plynu detekovat a odstranit. Místo úniku plynu ze spotřebiče hledejte v otevřeném prostoru. Ke zjišťování úniků plynu nepoužívejte otevřený plamen, ale mýdlový roztok. POUŽÍVEJTE POUZE NA DOBŘE VĚTRANÝCH MÍSTECH. Přístupné součásti se mohou zahřát na velmi vysokou teplotu. Udržujte mimo dosah dětí. MiniMo je nutné provozovat na vodorovném povrchu minimálně 1 m od hořlavých materiálů. Je-li zapálený hořák, vařič MiniMo nepřemisťujte, nezvedejte ani nenaklánějte. Může dojít k vyšlehnutí plamene, což může způsobit požár anebo jiné poškození majetku a zranění osob.

SPECIFIKACE
Druh plynu: směs propan-butanového plynu pod tlakem páry. Používejte pouze s plynovými kartušemi Jetboil Jetpower o velikosti 100 g, 230 g nebo 450g a obsahujícími isobutan/propan (prodávány samostatně). Nádržka musí odpovídat normě EN417 nebo AS2278. Pokoušet se namontovat jiné typy plynových nebo varných nádob by mohlo být nebezpečné. **Velikost trysky:** 0,31 mm **Spotřeba plynu:** 6 MJ/h (AU) || 120 g/h [1.75kW] (EU) || 6 000 BTU/h (CA)

MONTÁŽ

[illegible]